



estesrockets.com

QUINSTAR™



7241

Skill Level / Nivel de habilidad / Niveau de dextérité **3**

MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



SCISSORS / TIJERAS / CISEAUX



PENCIL / LAPIZ / CRAYON



RULER / REGLA / REGLE



FINE SANDPAPER / LIA FINA / PAPIER ABRASIF FIN



CARPENTER'S GLUE / PEGAMENTO DE CARPINTERO / COLLE À BOIS



HOBBY KNIFE / NAVAJA DE PRECISION / COUTEAU DE BRICOLAGE



MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE



PAINT (RED) / PINTURA (ROJA) / PEINTURE (ROUGE)



CLEAR COAT (OPTIONAL) / CAPA DE PINTURA TRANSPARENTE (OPCIONAL) / COUCHE DE PEINTURE INCOLORE (OPTIONNEL)



A 030408
Engine mount tube / Tubo del soporte del motor / Tube du bâti moteur



B 035021
Engine hook / Gancho del motor / Crochet de moteur



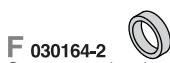
C 030224
Engine block / Bloqueador del motor / Butée du moteur



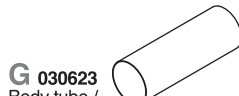
D 030168
Engine hook retainer ring / Rondana de retención del gancho del motor / Bague de retenue du crochet du moteur



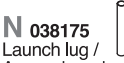
E 080425
Split centering ring / Rondana de contraje abierta / Anneau de centrage fendue



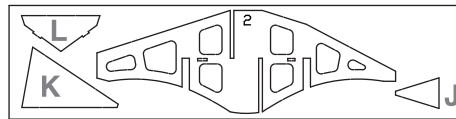
F 030164-2
Green centering ring / Rondana de contraje verde / Anneau de centrage vert



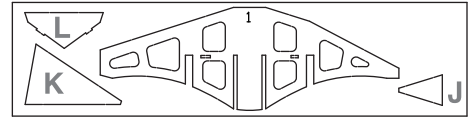
G 030623
Body tube / Tubo del cuerpo / Tube du corps



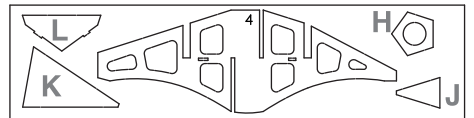
N 038175
Launch lug / Agarradera de lanzamiento / Cosse de lancement



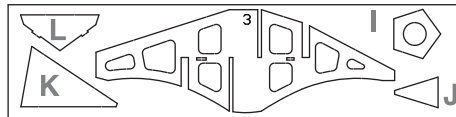
032403
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser



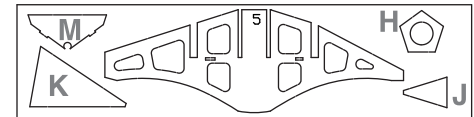
032403
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser



032406
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser



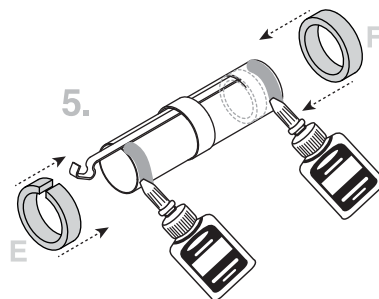
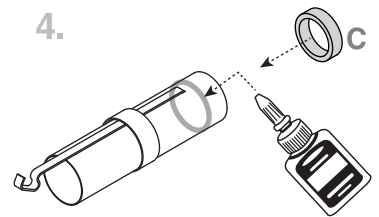
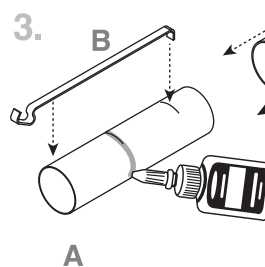
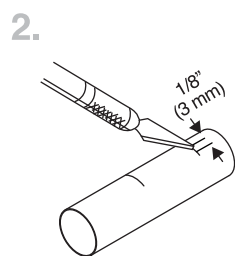
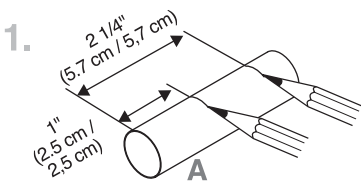
032405
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser



032407
Laser cut wood sheet / Hoja de madera cortada con láser / Planchette en bois coupée au laser

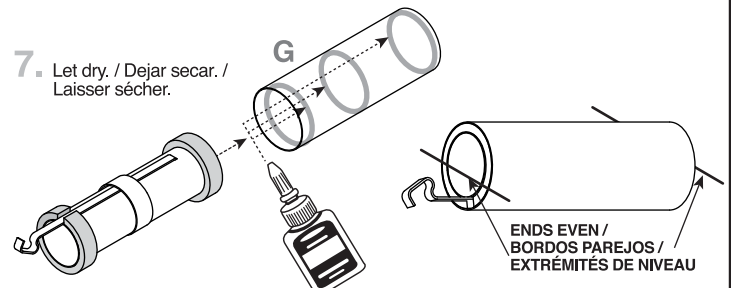
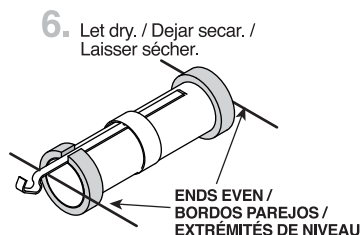
068085
Waterslide Decal (not shown) / Calcomanía para meter al agua (no ilustrada) / Décalcomanie par glissement à l'eau (non représentée)

ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



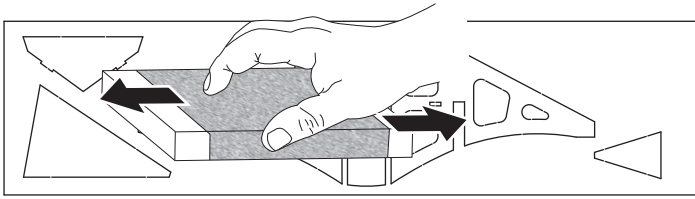
6. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

7. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

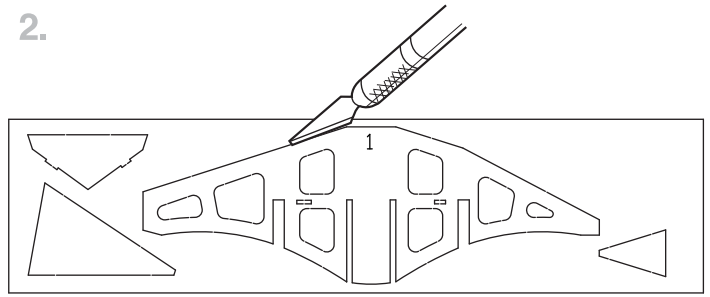


PREPARE WOOD SHEETS / PREPARAR LAS HOJAS DE MADERA / PRÉPARER LES PLANCHETTES DE BOIS

1. Sand both sides. /
Lijar ambos lados. /
Poncer les deux côtés



- 2.



ASSEMBLE MAIN BODY / ENSAMBLAR EL CUERPO PRINCIPAL / ASSEMBLER LE CORPS PRINCIPAL

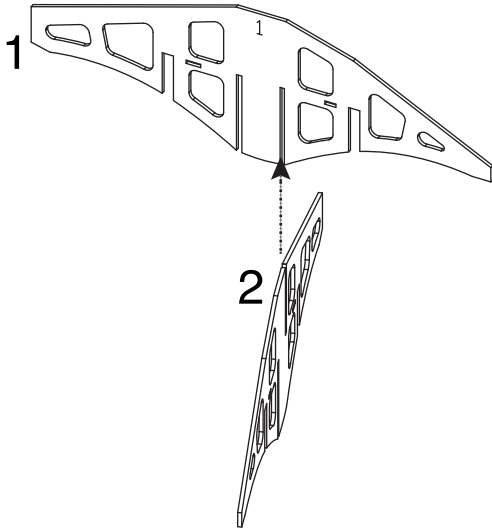
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Numbers must face inward towards center of model. /
Los números deben dirigirse al interior hacia el centro del modelo. /
Les numéros doivent être dirigés vers le centre de la fusée miniature.

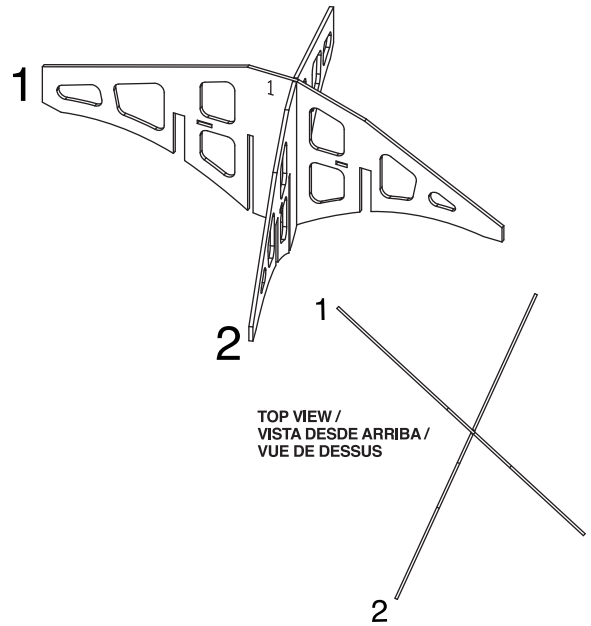
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Parts are fragile. Do not force fit parts. /
Las piezas son frágiles. No meter las piezas a la fuerza. /
Les pièces sont fragiles. Ne pas forcer sur les pièces pour les mettre en places.

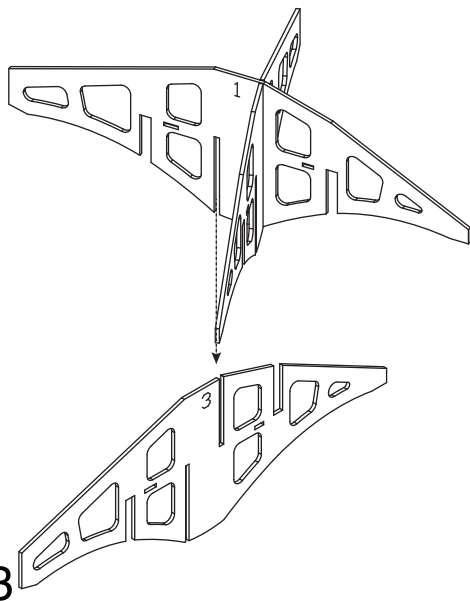
- 1.



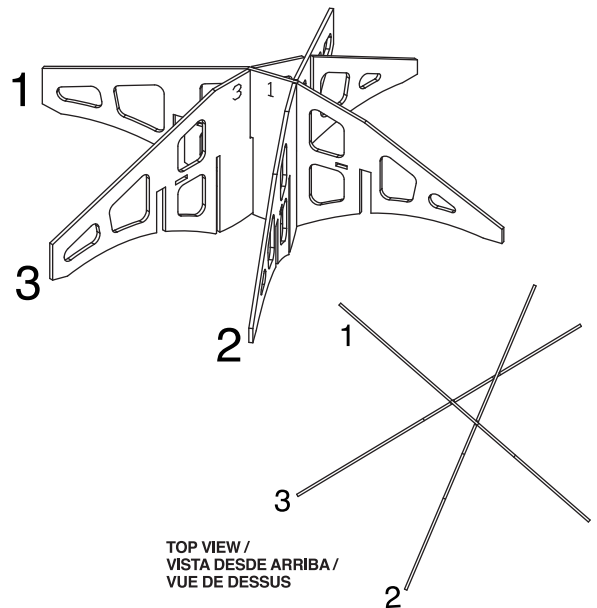
- 2.



- 3.

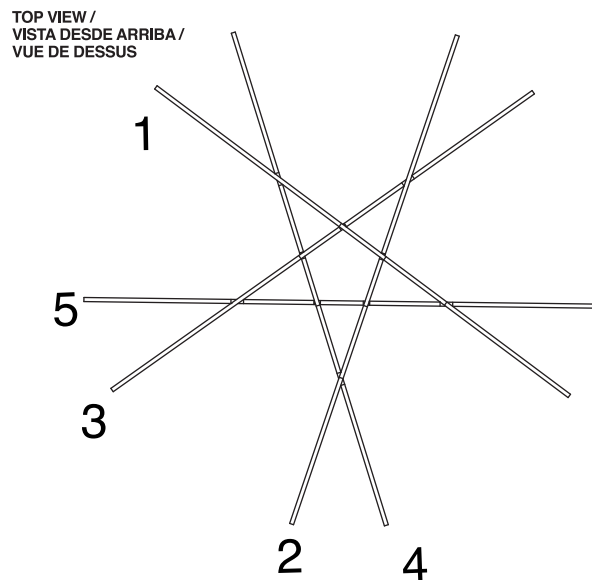
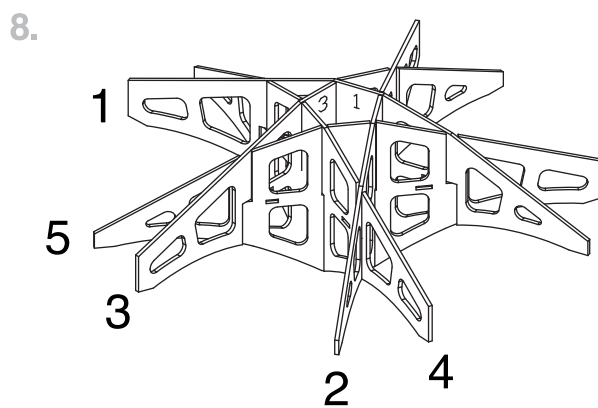
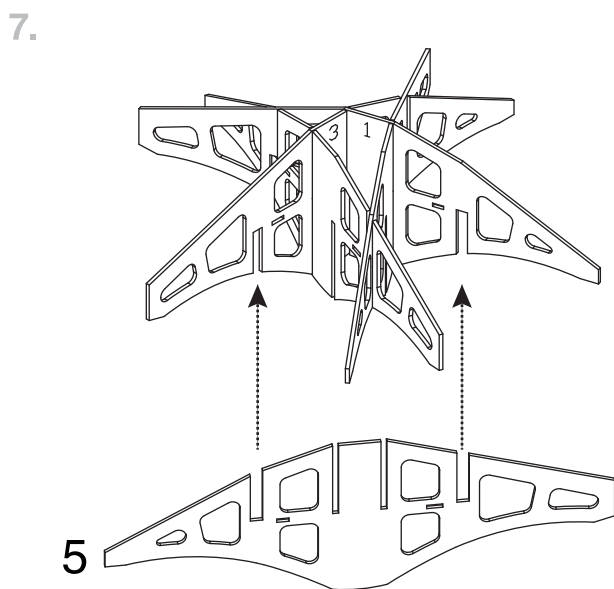
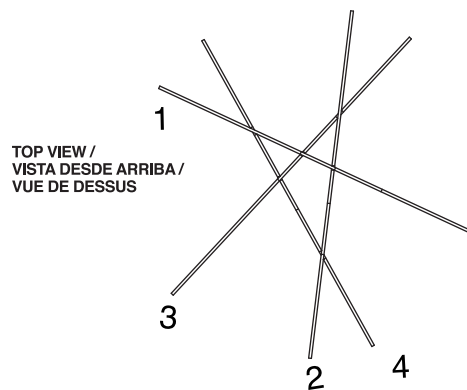
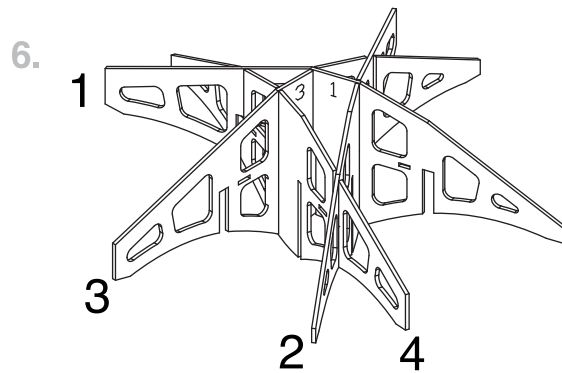
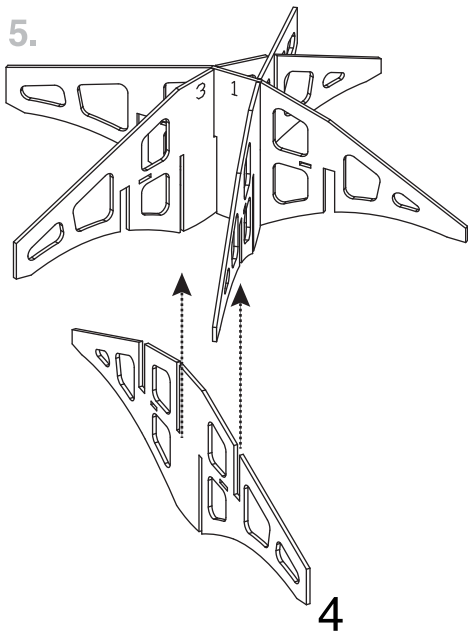


- 4.



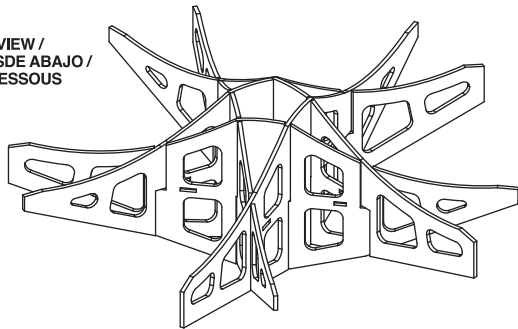
NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Numbers must face inward towards center of model. /
Los números deben dirigirse al interior hacia el centro del modelo. /
Les numéros doivent être dirigés vers le centre de la fusée miniature.

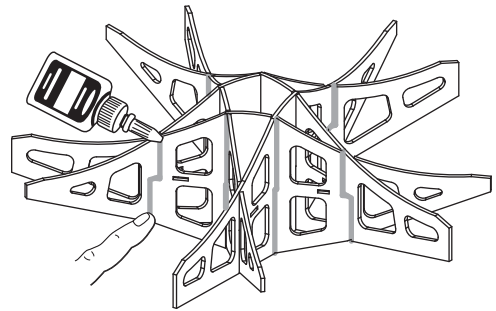


9. Flip model over. Press down on all parts until the center is even with flat surface. / Voltrear el modelo. Apretar las partes hasta que el centro se encuentre parejo con la superficie plana. / Retourner la fusée miniature. Appuyer sur toutes les pièces jusqu'à ce que le centre soit de niveau avec la surface plate.

BOTTOM VIEW /
VISTA DESDE ABAJO /
VUE DE DESSOUS

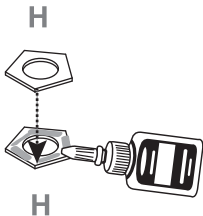


10. Apply glue fillets to both sides of all joints. Smooth with finger. Let dry. / Aplicar líneas gruesas de pegamento a ambos lados de todas las juntas. Alisar con un dedo. Dejar secar. / Mettre des filets de colle sur les deux côtés de tous les joints. Étaler avec le doigt. Laisser sécher.



ASSEMBLE CENTER PARTS / ENSAMBLAR LAS PIEZAS CENTRALES / ASSEMBLER LES PIÈCES CENTRALES

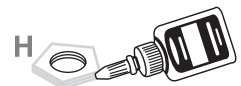
1.



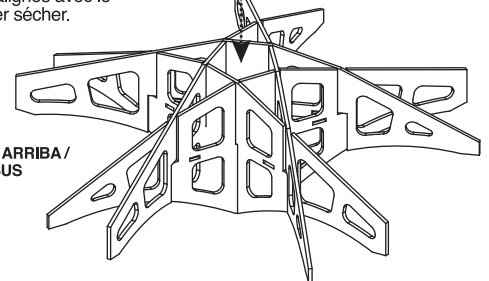
2. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.



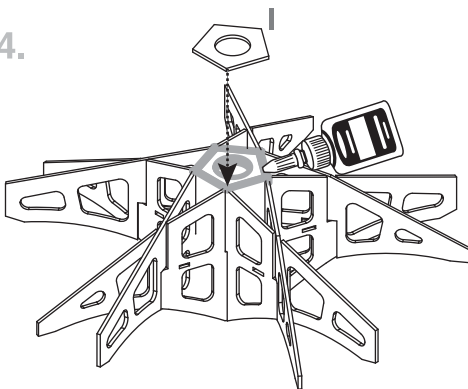
3. Insert H until edges are even with center. Let dry. / Meter H hasta que los bordos queden al mismo nivel con el centro. Dejar secar. / Insérer H jusqu'à ce que les bords soient alignés avec le centre. Laisser sécher.



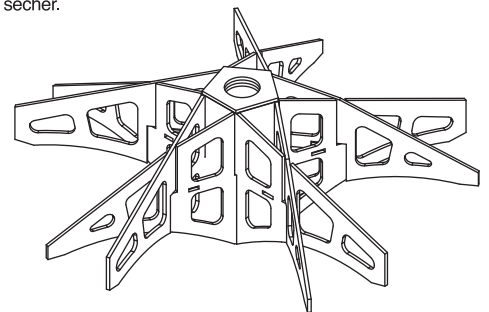
TOP VIEW /
VISTA DESDE ARRIBA /
VUE DE DESSUS



4.

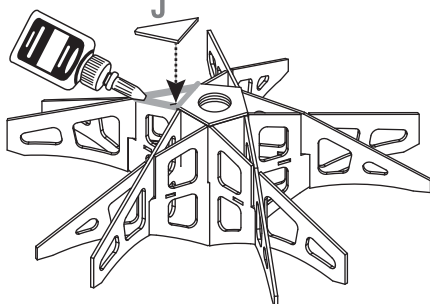


5. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

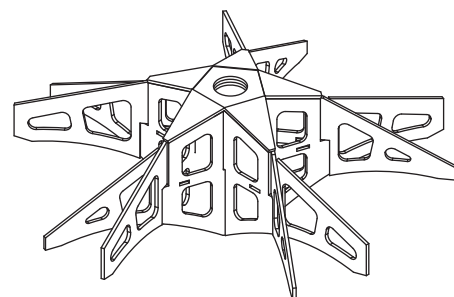


ASSEMBLE EXTERNAL PARTS / ENSAMBLAR LAS PIEZAS EXTERIORES / ASSEMBLER LES PIÈCES EXTÉRIEURES

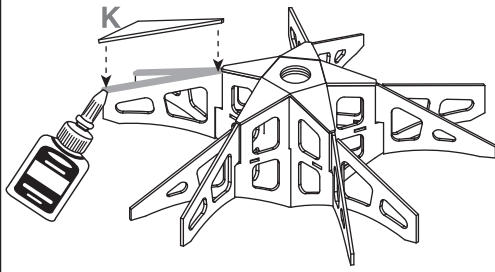
1.



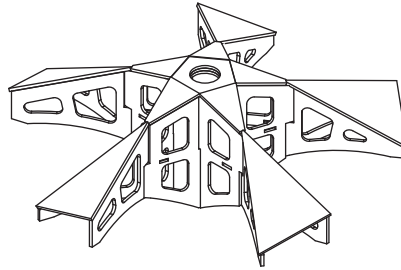
2. Repeat for remaining J. Let dry. / Repetir en la J restante. Dejar secar. / Répéter pour l'autre J. Laisser sécher.



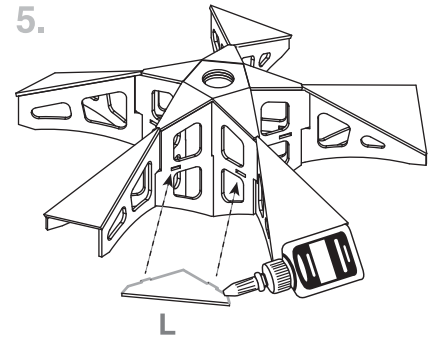
3.



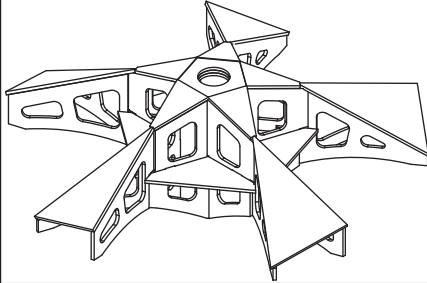
4. Repeat for remaining K. Let dry. /
 Repetir en la K restante. Dejar secar. /
 Répéter pour l'autre K. Laisser sécher.



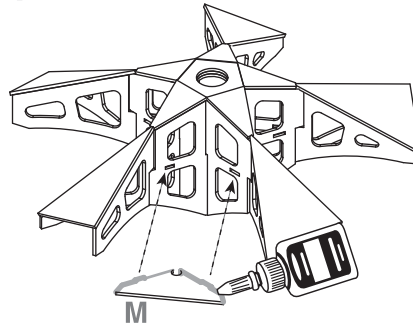
5.



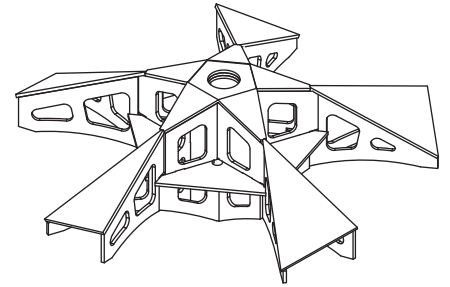
6. Repeat for remaining L. Let dry. /
 Repetir en la L restante. Dejar secar. /
 Répéter pour l'autre L. Laisser sécher.



7.

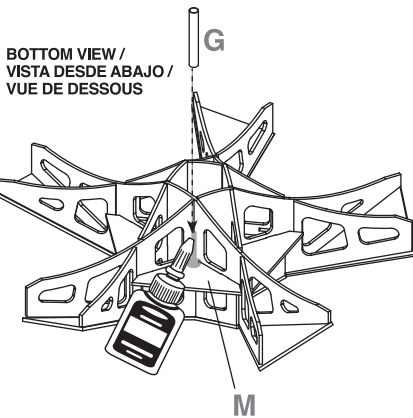


8. Let dry. / Dejar secar. /
 Laisser sécher.



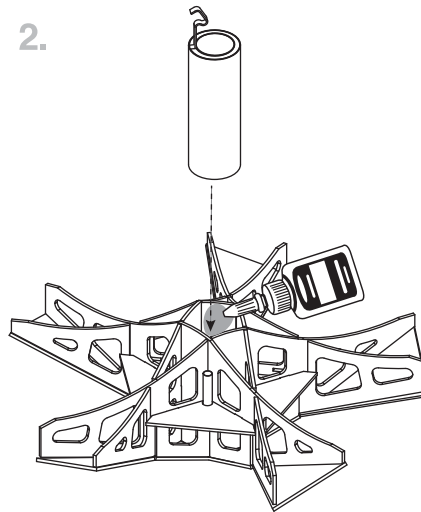
**INSTALL ENGINE MOUNT AND LAUNCH LUG / INSTALAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO Y EL SOPORTE DEL MOTOR /
 INSTALLER LA COSSE DE LANCEMENT ET LE BÂTI MOTEUR**

1.

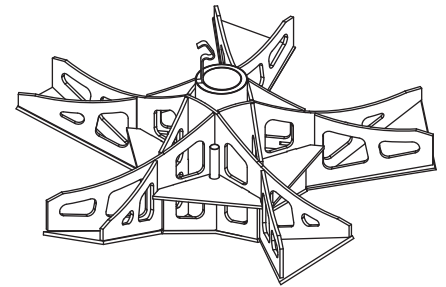


BOTTOM VIEW /
 VISTA DESDE ABAJO /
 VUE DE DESSOUS

2.



3. Let dry. / Dejar secar. /
 Laisser sécher.



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

1. Spray paint rocket. Apply decals after paint is dry.
2. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
3. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
4. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
5. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
6. OPTIONAL: Apply protective clear coat.

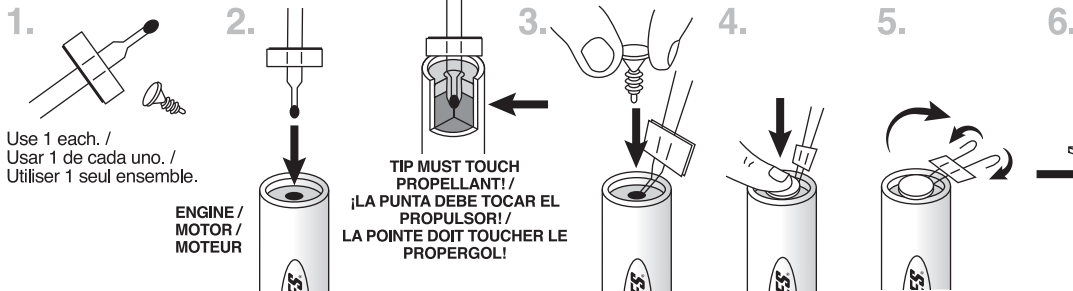


NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
 Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. / Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. / Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.

1. Pintar el cohete con pintura en aerosol. Después pintar.
2. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del borde.
3. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
4. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
5. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
6. OPCIONAL: Poner una capa de pintura protectora transparente.

1. Pulvériser la peinture sur la fusée. Peindre ensuite.
2. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
3. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
4. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
5. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
6. OPTIONNEL: Appliquer une couche incolore de protection.

PREPARE ENGINE / PREPARACIÓN DEL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



Use 1 each. /
Usar 1 de cada uno. /
Utiliser 1 seul ensemble.

ENGINE /
MOTOR /
MOTEUR

TIP MUST TOUCH
PROPELLANT! /
¡LA PUNTA DEBE TOCAR EL
PROPULSOR! /
LA POINTE DOIT TOUCHER LE
PROPERGOL!

⚠ WARNING: FLAMMABLE

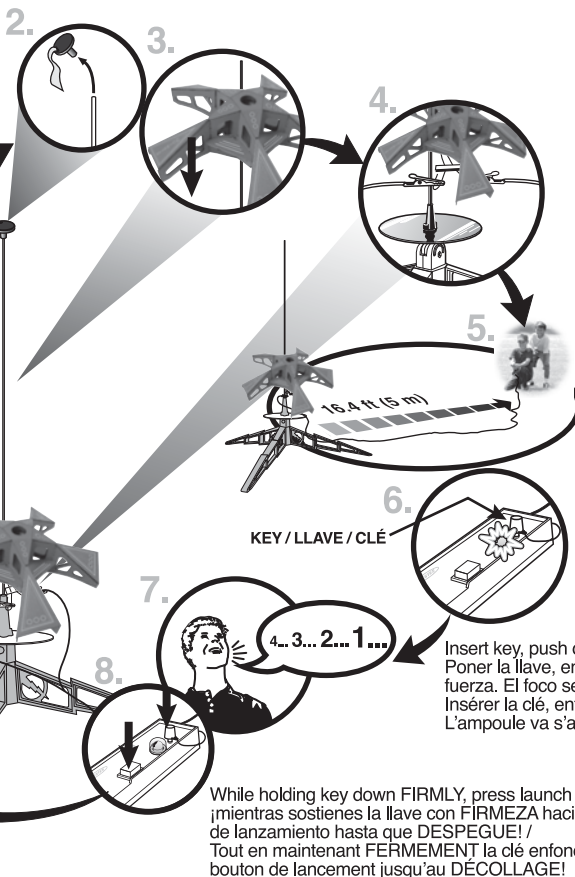
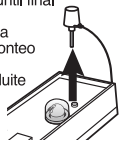
To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH!** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE

Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **¡PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO!** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor

NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

Key always out until final countdown! /
¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final! /
Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



MASKING TAPE /
CINTA ADHESIVA PROTECTORA /
RUBAN-CACHE

KEY / LLAVE / CLÉ

Insert key, push down hard. Bulb will light. /
Poner la llave, empujarla hacia abajo con fuerza. El foco se encenderá. /
Insérer la clé, enfoncer vigoureusement. L'ampoule va s'allumer.

While holding key down FIRMLY, press launch button until LIFTOFF! /
¡mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que DESPEGUE! /
Tout en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée, appuyer sur le bouton de lancement jusqu'au DÉCOLLAGE!

⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPARER VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT, PRÉPARANT LE LANCEMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED

- (Sold Separately)
- Launch Pad
 - Launch Controller
 - Recovery Wadding
 - Starters (with engines)
 - Plugs (with engines)
 - Recommended Estes® Engines: B6-0 (first flight), C6-0

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO

- (Se venden por separado)
- Plataforma de Lanzamiento
 - Controlador de Lanzamiento
 - Guata de Recuperación
 - Arranques (con motores)
 - Tapones (con motores)
 - Motores recomendados de Estes®: B6-0 (primer vuelo), C6-0

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES

- (Vendues séparément)
- Base de lancement
 - Contrôleur de lancement
 - Rembourrage de récupération
 - Démarreurs (avec les moteurs)
 - Fiches (avec les moteurs)
 - Moteurs Estes® recommandés: B6-0 (premier vol), C6-0

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE /
CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR /
CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS /
NO PASTO SECO O MALEZA /
PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, réparalo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pizas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces du démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et le démarreur du moteur. Si le démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.





estesrockets.com



ANWEISUNGEN FÜR EINE MODELLRAKETE / ISTRUZIONI PER IL RAZZO IN MINIATURA / NÁVOD K MODELOVÉ RAKETĚ

ZUR WEITEREN VERFÜGUNG AUFBEWAHREN • CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI • USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

ACHTUNG: Bitte Datum auf Aufkleber vermerken und zur weiteren Verfügung aufbewahren. _____

IMPORTANTE: Per favore prendere nota della scritta sulla decalcomania e conservarla per riferimenti futuri. _____

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Poznamenejte si laskavě datum na štítku a uschovejte si ho pro budoucí použití. _____

Alle Anweisungen lesen. Sicherstellen, dass alle Teile und Zubehör vorhanden sind. Vor der Verwendung von Leim alle Teile zur Probe einbauen. Für Präzisionsmontage bei Bedarf abschleifen. Produktfarbe und Formen können sich unterscheiden. / Leggere le istruzioni integralmente. Assicurarsi di avere tutte le componenti e i materiali. Verificare che tutte le parti combacino prima di applicare la colla. Scartare la colla quanto necessario per assicurare un assemblaggio preciso. La forma e il colore del prodotto possono variare. / Přečtěte si celý návod. Zkontrolujte, že máte všechny součásti a potřeby. Před nanesením lepidla sestavené části nejprve vyzkoušejte. Díly podle potřeby obruňte smrkovým papírem, aby byly sestaveny přesně. Barva a tvar výrobku se mohou lišit.

ZUBEHÖR / MATERIALE / POTŘEBY


 SCHERE /
 FORBICI /
 NŮŽKY

 STIFT /
 MATITA /
 TUŽKA

 LINEAL /
 RIGHELLO /
 PRAVÍTKO

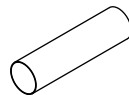
 FEINES
 SANDPAPIER /
 CARTA VETRATA
 FINE / JEMNÝ
 SMRKOVÝ PAPIR

 HOLZLEIM /
 COLLA PER
 LEGNO /
 LEPIDLO NA
 DŘEVO

 BASTELMESSER /
 COLTELLINO PER
 FA-DA-TE / NŮŽ

 KLEBEBAND /
 NASTRO
 ADESIVO
 COPRENTE /
 LEPIČI PÁSKA

 FARBE (ROT) /
 PITTURA (ROSSA) /
 BARVA (ČERVENÁ)

 DURCHSICHTIGE
 BESCHICHTUNG /
 (OPTIONAL) /
 STRATO DI
 PITTURA
 TRASPARENTE
 (OPZIONALE) /
 PRŮSVITNÝ FILM
 (VOLITELNÝ)


A 030408
 Motorhalterungsrohr /
 Tubo di supporto del
 motore / Trubice
 uchycení motoru



B 035021
 Motorhaken /
 Gancio del motore /
 Hák motoru



C 030224
 Motorblock /
 Blocco del motore /
 Blok motoru



D 030168
 Sicherungsring für Motorhaken /
 Anello di trattenuta del gancio
 del motore /
 Přichytný kroužek háku motoru



E 080425
 Geteilter Zentriering /
 Anello di centraggio aperto /
 Dělený centrovací kroužek



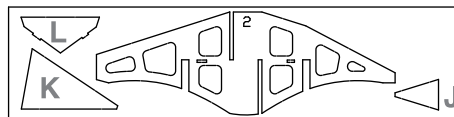
F 030164-2
 Grüner Zentriering /
 Anello di centraggio verde /
 Zelený centrovací kroužek



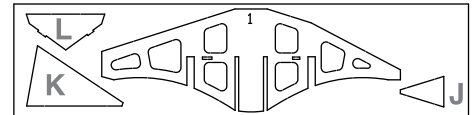
G 030623
 Rohrkörper /
 Tubo del corpo /
 Tubusový trup



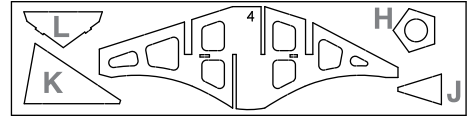
N 038175
 Startvorrichtung /
 Pinzette di lancio /
 Startovací ouško



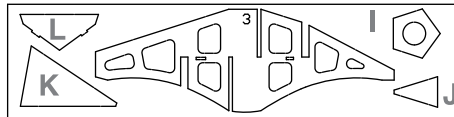
032404
 Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno
 tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty



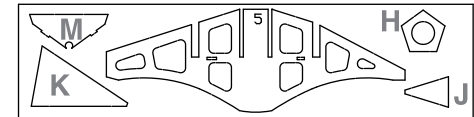
032403
 Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno
 tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty



032406
 Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno
 tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty



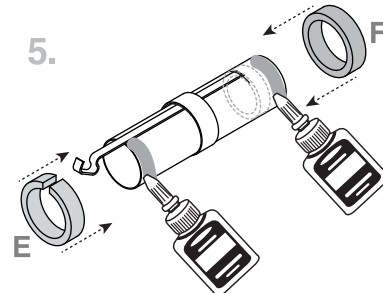
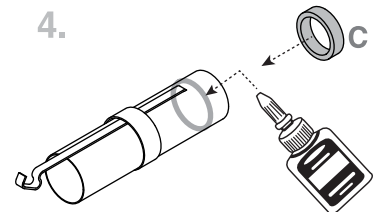
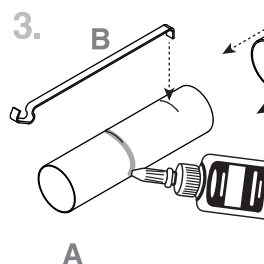
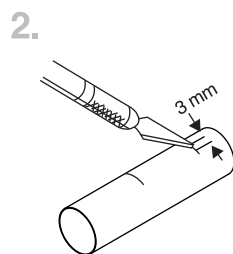
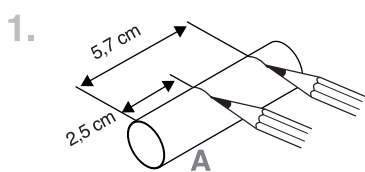
032405
 Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno
 tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty



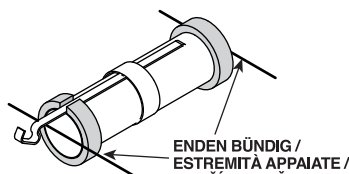
032407
 Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno
 tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty

068085
 Wasserrutsche-Aufkleber (nicht gezeigt) /
 Decalcomania per acquascivolo (non mostrata) /
 Vodou aplikovatelné potisky (není zobrazeno)

MOTORHALTERUNG ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / SESTAVTE ÚCHYT MOTORU

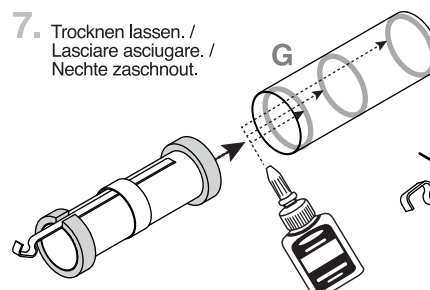


6. Trocknen lassen. /
 Lasciare asciugare. /
 Nechte zaschnout.



ENDEN BÜNDIG /
 ESTREMITÀ APPAIATE /
 KONČÍ STEJNĚ

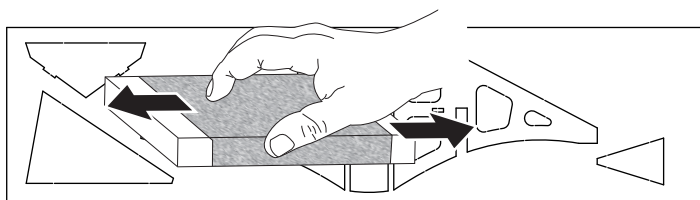
7. Trocknen lassen. /
 Lasciare asciugare. /
 Nechte zaschnout.



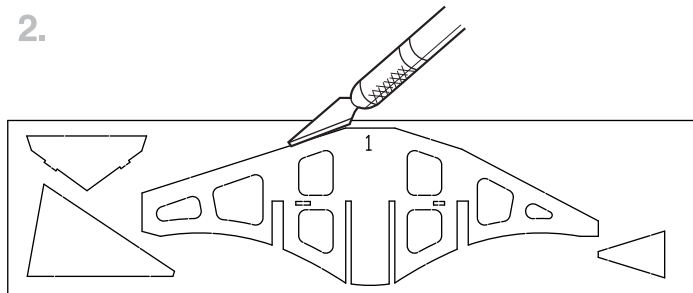
ENDEN BÜNDIG /
 ESTREMITÀ APPAIATE /
 KONČÍ STEJNĚ

VORBEREITEN DER HOLZPLATTEN / PREPARARE LE LAMINE DI LEGNO / PŘIPRAVTE DŘEVĚNÉ PLÁTY

1. Alle Teile ausschneiden. /
Ritagliare tutti i pezzi. /
Vyřizněte všechny části.



2.



HAUPTKÖRPER ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL CORPO PRINCIPALE / SESTAVTE HLAVNÍ ČÁST TRUPU

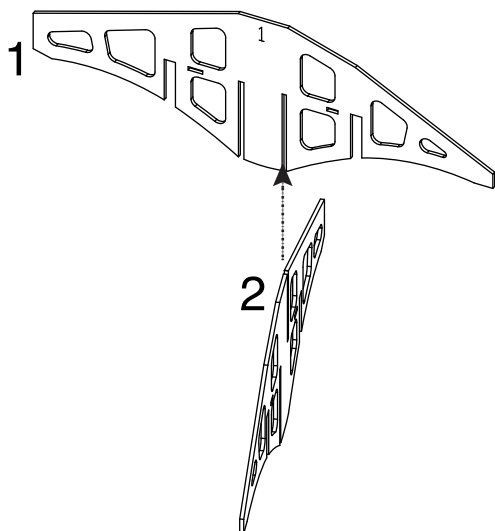
HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Zahlen müssen nach innen Richtung Mitte des Modells zeigen. /
I numeri devono essere rivolti all'interno verso il centro del modellino. /
Číslo musí směřovat dovnitř směrem ke středu modelu.

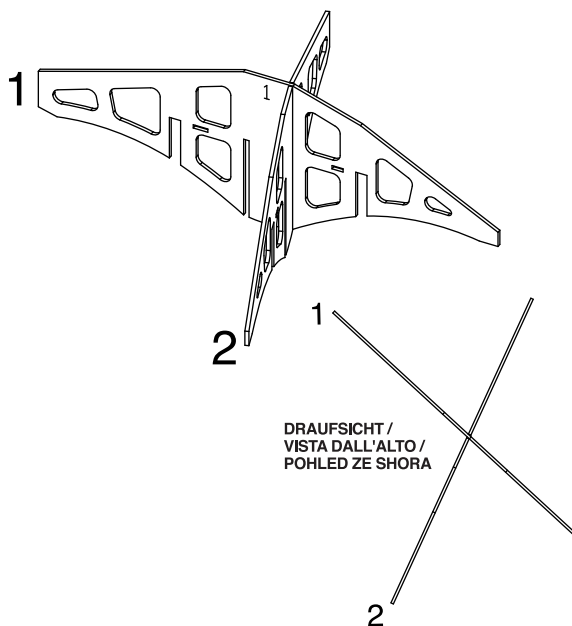
HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Teile sind bruchgefährdet. Teile nicht einzwängen. /
Le parti sono fragili. Non forzare l'inserimento delle parti. /
Části jsou křehké. Díly nesestavujte silou.

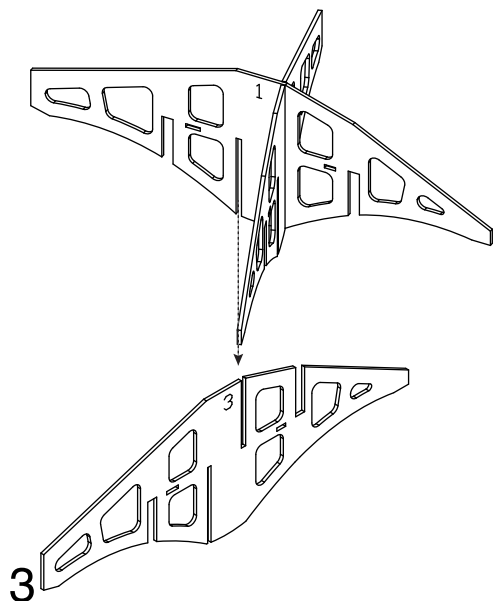
1.



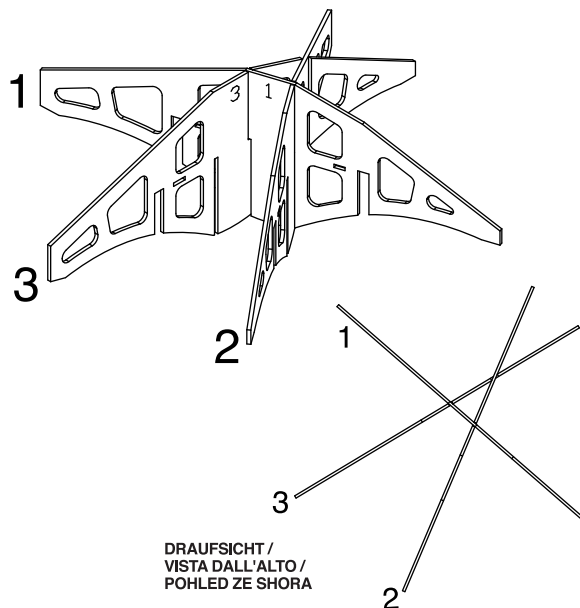
2.



3.



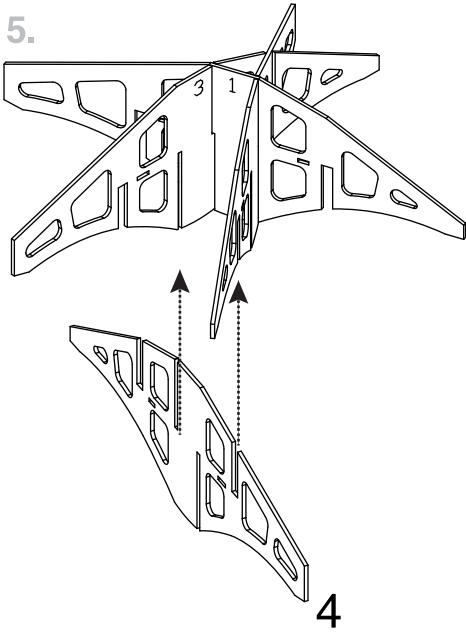
4.



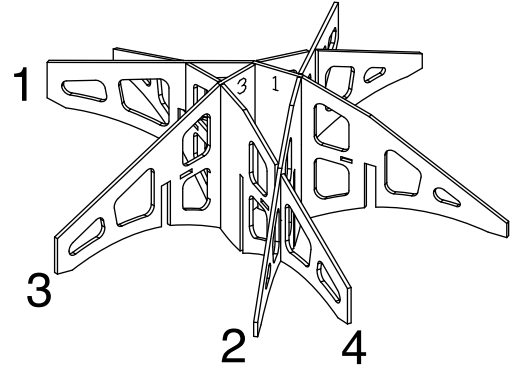
HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Zahlen müssen nach innen Richtung Mitte des Modells zeigen. /
I numeri devono essere rivolti all'interno verso il centro del modellino. /
Číslo musí směřovat dovnitř směrem ke středu modelu.

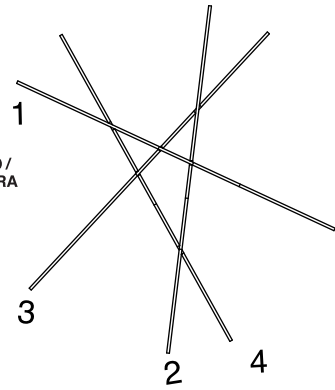
5.



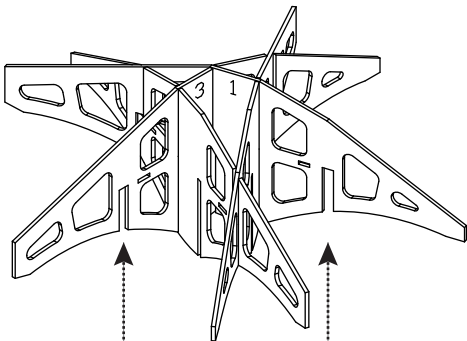
6.



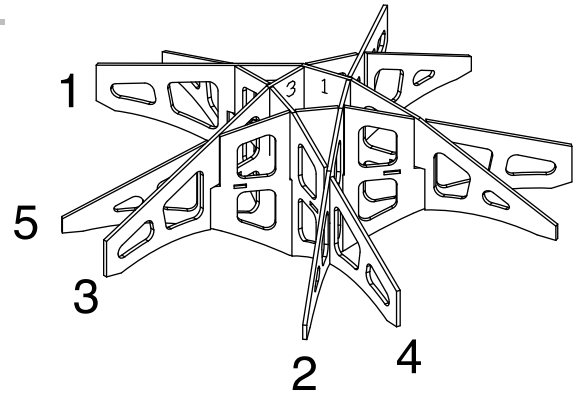
DRAUFSICHT /
VISTA DALL'ALTO /
POHLED ZE SHORA



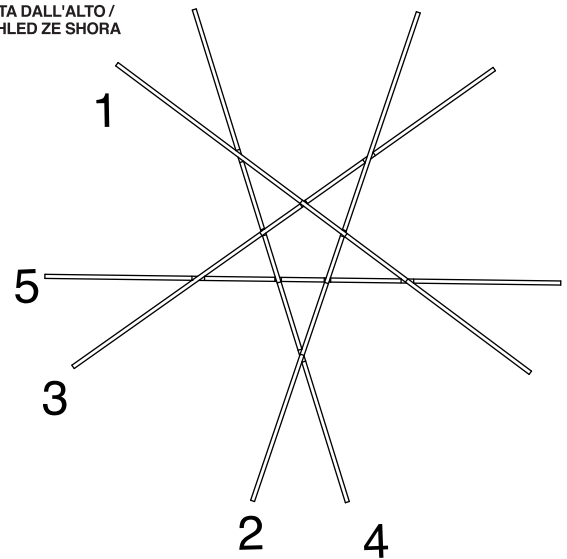
7.



8.

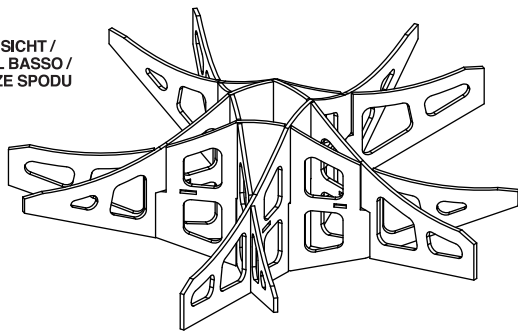


DRAUFSICHT /
VISTA DALL'ALTO /
POHLED ZE SHORA

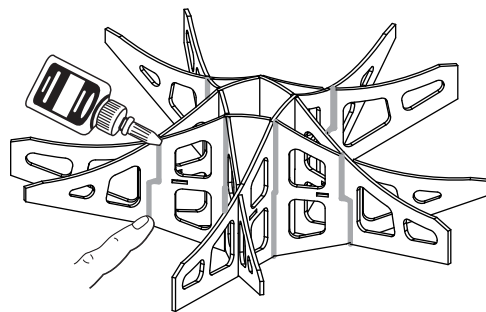


9. Modell umdrehen. Alle Teile nach unten drücken, bis die Mitte mit der flachen Oberfläche bündig ist. / Capovolgere il modellino. Premere su tutte le parti fino a che il centro è in pari con la superficie piana. / Model otočte vzhůru nohama. Stlačte všechny části, dokud není střed rovnoměrný s rovnou podložkou.

UNTERANSICHT /
VISTA DAL BASSO /
POHLED ZE SPODU

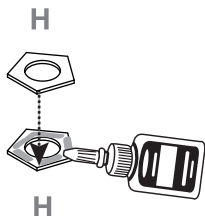


10. Leim auf beiden Seiten aller Verbindungsstücke auftragen. Mit Finger glätten. Trocknen lassen. / Applicare strisce di colla su entrambi i lati delle congiunture. Lisciare con un dito. Lasciare asciugare. Alizar con un dedo. Dejar secar. / Naneste lepidlo na obě strany všech spojů. Vyhladte prstem. Nechte zaschnout.



MITTLERE TEILE ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLARE LE PARTI CENTRALI / SESTAVTE VNITŘNÍ ČÁSTI

1.



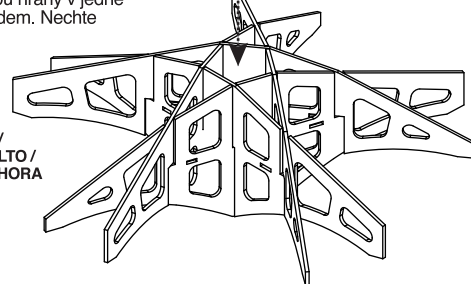
2. Trocknen lassen. / Lasciare asciugare. / Nechte zaschnout.



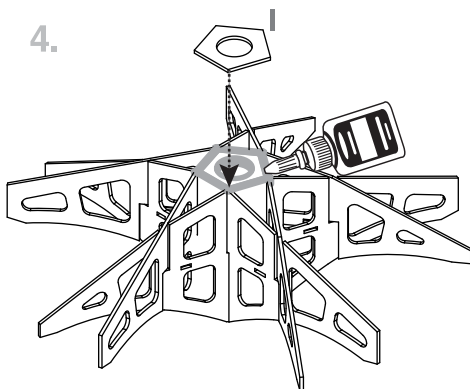
3. H einlegen bis die Kanten bündig mit der Mitte sind. Trocknen lassen. / Inserire H fino a che i bordi sono allineati con il centro. Lasciare asciugare. / Vložte H, dokud nebudou hrany v jedné rovině se středem. Nechte zaschnout.



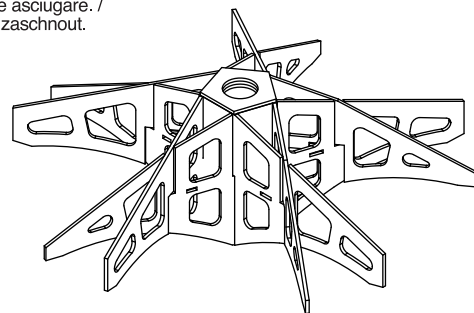
DRAUFSICHT /
VISTA DALL'ALTO /
POHLED ZE SHORA



4.

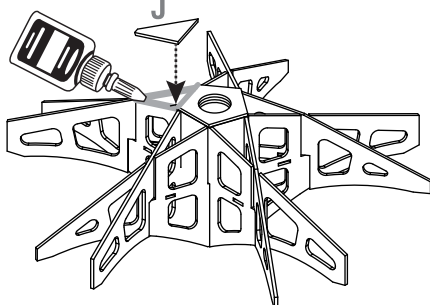


5. Trocknen lassen. / Lasciare asciugare. / Nechte zaschnout.

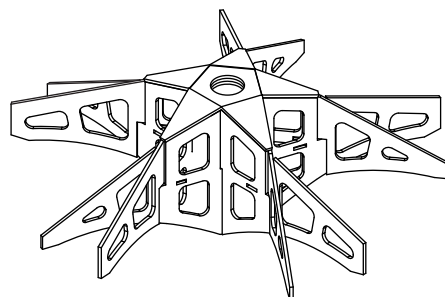


ÄUSSERE TEILE ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLARE LE PARTI ESTERNE / SESTAVTE VENKOVNÍ ČÁSTI

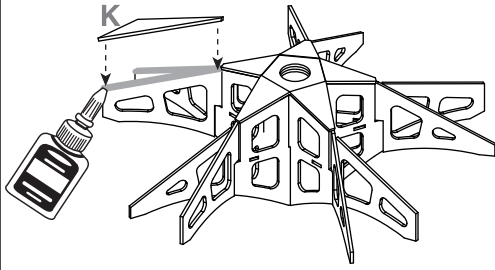
1.



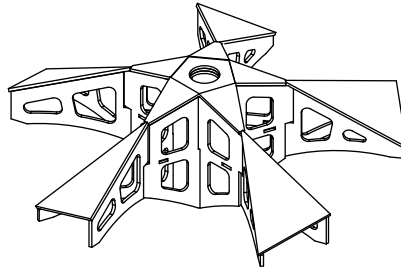
2. Für das verbleibende J wiederholen. Trocknen lassen. / Ripetere per il rimanente J. Lasciare asciugare. / Opakujte se zbývajícím J. Nechte zaschnout.



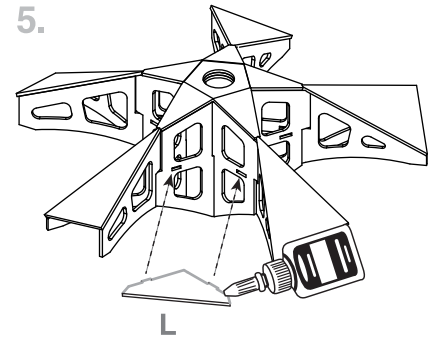
3.



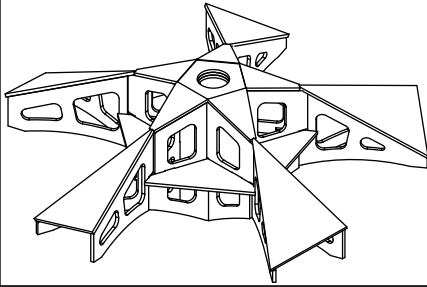
4. Für das verbleibende K wiederholen. Trocknen lassen. /
Ripetere per il rimanente K. Lasciare asciugare. /
Opakujte se zbyvajícím K. Nechte zaschnout.



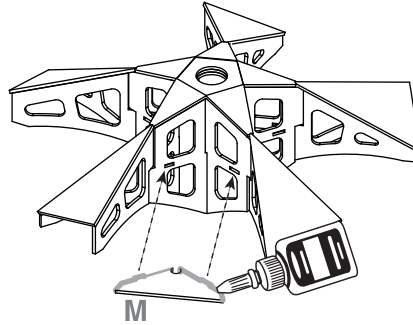
5.



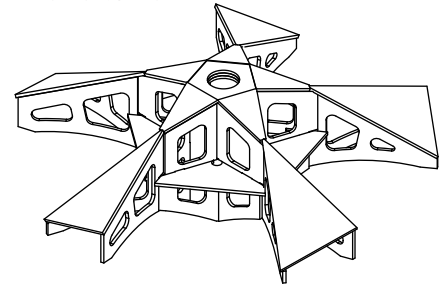
6. Für das verbleibende L wiederholen. Trocknen lassen. /
Ripetere per il rimanente L. Lasciare asciugare. /
Opakujte se zbyvajícím L. Nechte zaschnout.



7.

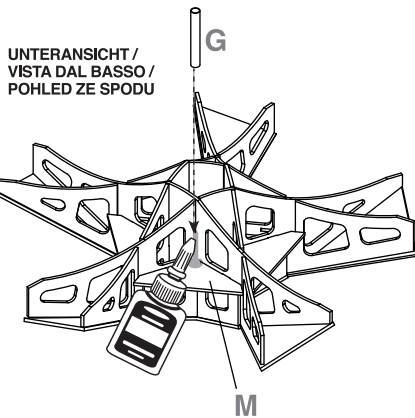


8. Trocknen lassen. /
Lasciare asciugare. /
Nechte zaschnout.

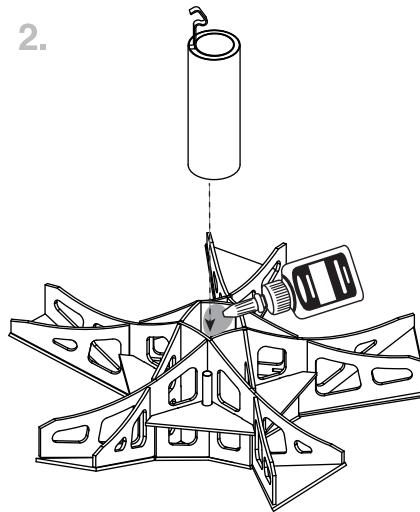


STARTVORRICHTUNG UND MOTORHALTERUNG ZUSAMMENBAUEN / INSTALLARE PINZETTA DI LANCIO E SUPPORTO MOTORE / NAINSTALUJTE STARTOVACÍ OÚŠKO A DRŽÁK MOTORU

1.

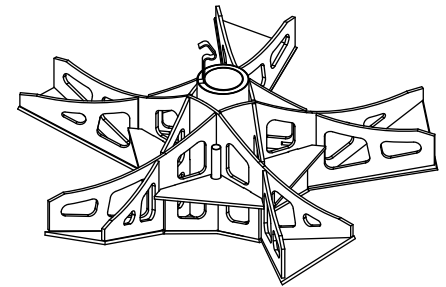


2.



3.

Trocknen lassen. /
Lasciare asciugare. /
Nechte zaschnout.



ENDBEARBEITUNG DER RAKETE / RIFINITURA DEL RAZZO / DOKONČENÍ RAKTY

1. Rakete mit Farbe besprühen. Nach dem Trocknen der Farbe Aufkleber anbringen.
2. Aufkleber vom Blatt ausschneiden, nah am Rand schneiden.
3. Nacheinander in warmes Wasser geben, bis Aufkleber sich rollt und auseinander geht.
4. Entfernen und auf Rakete anbringen, Aufkleber vom Grundmaterial abziehen.
5. Mit sauberem Papierhandtuch abtupfen. Übernacht stehen lassen.
6. Optional: durchsichtige Schutzschicht anbringen.



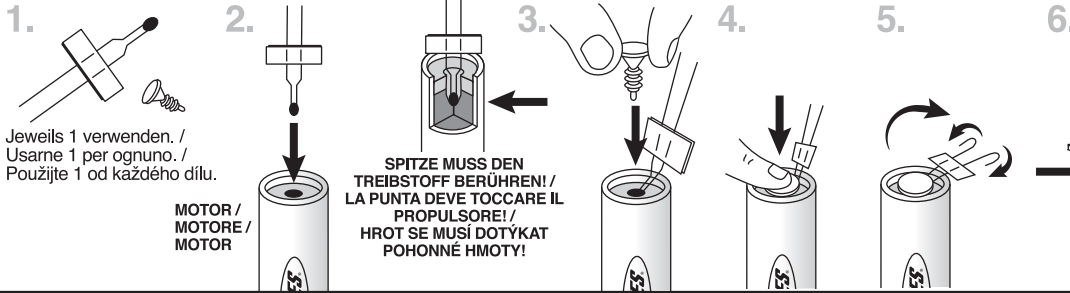
HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Zwecks vorgeschlagener Bemalung und/oder Aufbringung des Aufklebers auf Verpackung Bezug nehmen. /
Fare riferimento alla confezione per suggerimenti sui colori e/o su dove posizionare le decalcomanie. /
Doporučené barvení a umístění obtisků viz obal výrobku.

1. Spruzzare la vernice sul razzo. Applicare le decalcomanie dopo che la vernice si è asciugata.
2. Rimuovere le decalcomanie dal foglio tagliando vicino ai bordi.
3. Metterli uno per volta in acqua calda finché la decalcomania si curva e incomincia ad ammorbidirsi.
4. Rimuovere e mettere sul razzo facendo scivolare la decalcomania dal materiale di sostegno.
5. Tamponare con carta assorbente pulita. Lasciare riposare per una notte.
6. Opzionale: applicare una cappa protettiva trasparente.

1. Barvu na raketu naneste sprejem. Obtisky lepte až po zaschnutí barvy.
2. Vystřihněte obtisky z archy, stříhejte blízko okrajů.
3. Jeden po druhém vložte do teplé vody, dokud se nezačnou kroutit a uvolňovat.
4. Vyjměte z vody a na raketu umístěte sklouznutím obtisku z podkladu.
5. Osušte čistým papírovým ubrouskem. Nechte uležet přes noc.
6. Nepovinné; použijte ochranný číry lak.

VORBEREITUNG DES MOTORS / PREPARARE IL MOTORE / PŘIPRAVTE MOTOR



Jeweils 1 verwenden. /
Usarne 1 per ognuno. /
Použijte 1 od každého dílu.

MOTOR /
MOTORE /
MOTOR

SPITZE MUSS DEN
TREIBSTOFF BERÜHREN! /
LA PUNTA DEVE TOCCARE IL
PROPULSORE! /
HROT SE MUSÍ DOTÝKAT
POHONNÉ HMOTY!

⚠ ACHTUNG: ENTZÜNDBAR

Um ernste Verletzungen zu vermeiden, Anweisungen & NAR Sicherheitscode lesen, die dem Motor beiliegen. **IHRER MOTOR NUR VORBEREITEN, WENN SIE SICH IM FREIEN AM STARTORT BEFINDEN UND VORBEREITUNGEN ZUM START TREFFEN!** Wenn Sie Ihren vorbereiteten Motor nicht verwenden, Starter vor dem Lagern Ihres Motors entfernen.

⚠ AVVERTENZA: INFIAMMABILE

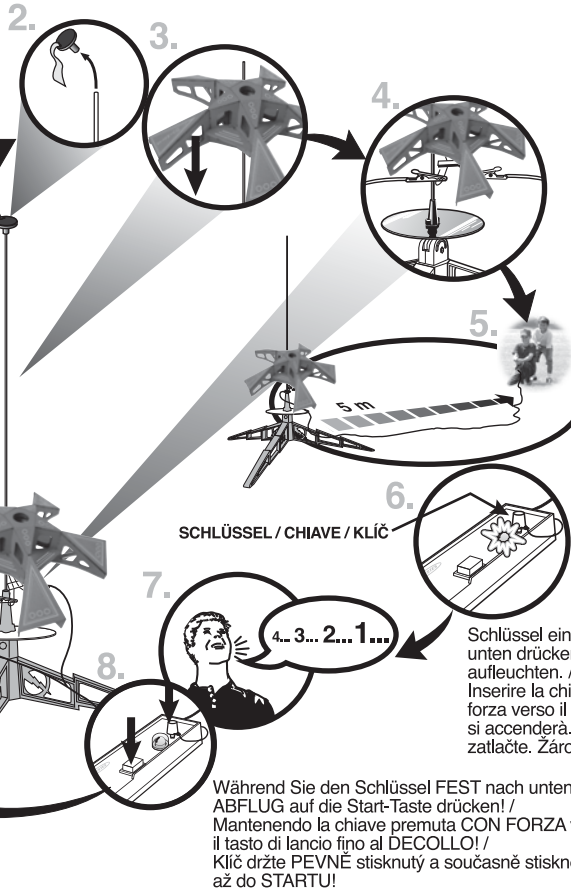
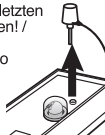
Per evitare gravi lesioni, leggere le istruzioni e il codice di sicurezza NAR allegato ai motori. **PREPARARE IL VOSTRO MOTORE SOLO SE SIETE ALL'APERTO NEL SITO DEL LANCIO E STATE PREPARANDO IL LANCIO!** Se non si utilizzasse un motore già predisposto, togliere il dispositivo di avviamento prima di riporre il motore.

⚠ VAROVÁNÍ: HOŘLAVINA

Abyste předešli vážnému zranění, přečtěte si pokyny a bezpečnostní kódex NAR, který jsou přiloženy k motorům. **MOTOR PŘIPRAVTE POUZE TEHDY, KDYŽ SE NACHÁZÍTE NA STARTOVACÍ PLOŠE A PŘIPRAVUJETE SE KE STARTU!** Pokud připravovaný motor nepoužijete, před uložení z něho vytahněte startér.

HINWEIS: / NOTARE: / POZNÁMKA:

Schlüssel erst beim letzten countdown einstecken! /
Non introdurre mai la chiave fino al conto alla rovescia finale! /
Klíč je vždy venku, až do konečného odpočítávání!



KLEBEBAND /
NASTRO ADESIVO COPRENTE /
LEPIČÍ PÁSKA

SCHLÜSSEL / CHIAVE / KLÍČ

Während Sie den Schlüssel **FEST** nach unten drücken, bis zum ABFLUG auf die Start-Taste drücken! /
Mantenendo la chiave premuta **CON FORZA** verso il basso, premere il tasto di lancio fino al **DECOLLO!** /
Klíč držte **PEVNĚ** stisknutý a současně stiskněte startovací tlačítko, až do **STARTU!**

BENÖTIGTES STARTZUBEHÖR

(Wird separat verkauft)

- Abschussrampe
- Startsteuerung
- Schutzwattierung
- Starter (mit Motor)
- Stecker (mit Motor)
- Empfohlene Estes® Motoren: B6-0 (erster flug), C6-0

MATERIALI NECESSARI PER IL LANCIO

(Venduti separatamente)

- Rampa di lancio
- Controllore di lancio
- Ovatta per il recupero
- Dispositivo di avviamento/starter (con i motori)
- Spine di sicurezza (con i motori)
- Motori Estes® raccomandati: B6-0 (primo volo), C6-0

MATERIÁLY POTŘEBNÉ KE STARTU

(prodávají se zvlášť)

- Odpalovací rampa
- Ovladač odpalování
- Záchranná izolace
- Startéry (s motory)
- Svíčky (s motory)
- Doporučené motory Estes®: B6-0 (první let), C6-0

VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUZIONI / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



NAR-SICHERHEITSCODE /
CODICE DI SICUREZZA NAR /
BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR



KEIN TROCKENES GRAS ODER GRASNARBE /
NESSUNA ERBA SECCA O ERBACCIA /
ŽÁDNÁ SUCHÁ TRÁVA NEBO POROST

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START Aus Sicherheitsgründen nie eine beschädigte Rakete starten. Körper, Raketenspitze und Ruder der Rakete überprüfen. Außerdem die Motorhalterung, das Bergungssystem und die Startvorrichtung(en) überprüfen. Alle Schäden vor dem Start der Rakete reparieren.
FLIEGEN IHRER RAKETE Großes Feld (152 m²) ohne trockenes und braunes Gras auswählen. Je größer das Startgebiet umso besser sind Ihre Chancen, Ihre Rakete wiederzufinden. Fußballfelder und Spielplätze eignen sich hervorragend. Nur bei wenig oder keinem Wind und bei guter Sicht starten. Stets dem SICHERHEITSCODE des Nationalen Raketenverbandes (NAR) folgen.
BEI FEHLZÜNDUNGEN DEN SCHLÜSSEL AUS DEM CONTROLLER ZIEHEN. EINE MINUTE WARTEN, BEVOR SIE SICH DER RAKETE NÄHERN! Starterclips abtrennen und den Motor entfernen. Stecker und Starter aus dem Motor nehmen. Wenn der Starter durchgebrannt ist, hat er zwar funktioniert, aber nicht den Motor gezündet, da er mit dem Treibstoff im Motor nicht in Berührung kam. Einen neuen Starter bis ganz ins Innere des Motors stecken ohne ihn zu verbiegen. Stecker eindrücken. Wiederholen die Schritte unter Countdown und Start.

CONTROLLO PRIMA DEL LANCIO Per ragioni di sicurezza, non lanciare mai un razzo danneggiato. Controllare il corpo del razzo, il naso conico e le pinne. Controllare anche il supporto del motore, il sistema di recupero e le pinzette di lancio. Riparare ogni eventuale danno prima di lanciare il razzo.
FARE VOLARE IL RAZZO Scegliere un ampio campo (500 piedi [152 m quadrati]) senza erbacce secche o altre erbe ingiallite. Quanto più grande è il campo tanto migliori sono le possibilità di recuperare il razzo. I campi di football e i parchi gioco sono eccellenti. Lanciare solo se c'è poco vento o non ce n'è del tutto e quando c'è buona visibilità. Osservare sempre il CODICE DI SICUREZZA dell'Associazione Nazionale Missilistica (in inglese, NAR).
INCEPPAMENTI RIMUOVERE LA CHIAVE DAL CONTROLORE. ASPETTARE UN MINUTO PRIMA DI AVVICINARSI AL RAZZO!
Scollegare i ganci di avviamento e rimuovere il motore. Rimuovere la spina e il dispositivo di avviamento dal motore. Se il dispositivo di avviamento è bruciato, ha funzionato, ma non ha acceso il motore perché non era in contatto con il propellente all'interno del motore. Inserire un nuovo dispositivo di accensione completamente dentro il motore senza piegarlo. Spingere la spina di sicurezza al suo posto. Ripetere i passaggi indicati sotto Conto alla Rovescia e Lancio.

KONTROLA PŘED STARTEM Z bezpečnostních důvodů nikdy nestartujte poškozenou raketu. Zkontrolujte trup, kužel nosu a lopatky. Také zkontrolujte úchyt motoru, záchranný systém a startovací ouška. Před startem rakety všechny poškozené součásti opravte.
LETÁNÍ S RAKETOU Vyhledejte velké pole (500 čtverečných stop [152 m²]), na kterém není žádný suchý porost nebo suchá tráva. Čím větší je odpalovací plocha, tím lepší šanci máte, že raketu zachráníte. Nejlepší jsou fotbalová hřiště nebo jiné sportovní plochy. Startujte jen při malém větru a při dobré viditelnosti. Vždy dodržujte BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR (National Association of Rocketry).
PRI NEZDÁŘENÉM STARTU SE KLÍČ VYSTŘELÍ Z OVLADAČE. POČKEJTE JEDNU MINUTU, NEŽ SE K RAKETĚ PŘIBLÍŽÍTE! Odpojte svorky startéru a vyndejte motor. Vytáhněte zátku a startér z motoru. Pokud startér hořel, fungoval, ale nezazehal motor, protože se nedotýkal pohonné látky v motoru. Nový startér zcela zasuňte do motoru. Nesmí se ohnout. Zátku zasuňte na místo. Opakujte kroky v částech Odpočítávání a Start.

